

# Sakura no Sono

Yoshida Akimi

*Translated by: Megchan*

*Edited by: Shikarou*

*QC'd by: Megchan*

[www.manga.megchan.com](http://www.manga.megchan.com)

[www.heterophobicfanclub.com](http://www.heterophobicfanclub.com)



白泉社文庫



櫻の園

吉田秋生

Akimi YOSHIDA

吉田秋生

「櫻の園」 白泉社文庫

昭和32年昭和少女コミックのちやうど大衆版を登場人物に登場し、

以後、少女誌を中心に数々の力作を発表し、

活動のアメリカン・ロマン・カリフォルニア物語にて人気を博す。

「吉田秋生」はかつて第25回小学館漫画賞を受賞。

代表作「櫻の園」は日本三大恋愛小説の一つとして知られる。

吉田秋生 白泉社文庫 吉田秋生 白泉社文庫 白泉社文庫 白泉社文庫



櫻の園

吉田秋生



白泉社  
文庫



白泉社

櫻の園

吉田秋生  
Akemi YOSHIDA



白泉社  
文庫

# The Cherry Orchard

---

Yoshida Akimi



---

白 星 社  
文 庫



# **The Cherry Orchard**

**Yoshida Akimi**

# Table of Contents

---

## The Cherry Orchard

---

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| 1. <i>Cold Flowers</i> .....     | 7   |
| 2. <i>Red Flowers</i> .....      | 49  |
| 3. <i>Drunk on Flowers</i> ..... | 91  |
| 4. <i>Flower Storm</i> .....     | 133 |
| <i>Schoolgirl Princess</i> ..... | 177 |

---

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Commentary - Nabokov Shun ..... | 226 |
|---------------------------------|-----|



The Cherry  
Orchard







## *Cold Flowers*





Set atop a hill and surrounded by  
hundreds of cherry trees,  
my school looks like it's wearing  
a misty pink crown when the  
flowers begin to bloom.



but I bet she was a  
pretty awful person.

I don't know who named it  
The Cherry Orchard.

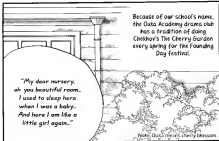


dazed

























his eyes crinkle up







The cherry  
buds are  
still hard..



This winter's been  
colder than usual and  
the cherry trees haven't  
shown any signs of  
blooming yet.



Note: Hakaru no Kiseki is a song set to the tune of Auld Lang Syne which is commonly sung at graduations



brrrring  
brrrring



HAHA  
HAHA!



I'm  
Shittorukel



click

ACK!  
DAD!



OOPE  
I FORGOT  
SHIT-CHON  
WAS GONNA  
CALL.



W-wait, what?  
Was that your dad?  
I just assumed it  
was you! I said  
I'd call at 8:30!



ATRUKE  
IT'S FOR  
YOU.



It's time,  
to be Shit-  
chon  
speaking!











Ma  
Stitch go-san  
is a holiday  
celebrating the  
growth of children  
ages 7-9, and 9  
thinks - screw  
go - (he) and  
san - (she)!



'I won't  
be lonely.'













I LIED TO HIM  
I COULDN'T TELL HIM  
I WAS GETTING  
MARRIED SOON

I WANTED  
HIM TO COME  
ON TO ME.

I  
PROBABLY  
LOOKED LIKE  
I WAS  
SCREAMING  
CRY

I'M NOT A  
17-YEAR-OLD  
GIRL ANYMORE  
AND HE'S NOT  
A BOY OF 16.

IT'S  
BEEN  
10 YEARS

IT MADE ME  
REALIZE IT  
REALLY HAS  
BEEN  
10 YEARS.

BUT I SAID  
"I DON'T THINK  
THAT WOULD  
BE A GOOD  
IDEA."

And

WE'RE NOT  
THE PEOPLE  
WE WERE.





This must be

what it's like

to love someone...

She felt  
that way,  
too...



"I loved him  
so much I  
couldn't  
stand it."



When he  
gripped my  
fingers...



His hand  
trembled  
ever so  
slightly

Hey!



We'll never share  
those awkward  
kisses again...

FAREWELL!



FAREWELL.





Many boys have missed their chance due to this sort of dense reaction. Take heed!



CLACK





i'm sure  
i'll remember  
this night



is with me then  
or not...

HEY  
ARASHI!

HEY YOU  
GET THE  
DOOR  
FOR ME?

HEY



who'll be  
Sher-kan

Note: the song they're singing is *Asagiri Tsurushi*, a traditional graduation song.

You guys  
have really  
no qualms to  
the ending  
of *Asagiri*?

We are  
deeply  
attached  
to you, our  
precious  
teachers!



PRO-  
BABLY

Yeah...  
I kinda got  
a bit choked  
up myself...

...there  
were  
actually  
a lot  
of people  
crying...



I bet  
I'll cry  
next year,  
too...



There's  
just the  
difference  
between  
rehearsal  
and the  
real thing,  
I guess.

What? You  
were the one  
saying it was  
no big deal.







March 2nd.

Rehearsal for The Cherry Blossom begins.

